

BIATORBÁGYI ÖNKORMÁNYZATI HÍRADÓ



BIATORBÁGY NAGYKÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA

GYERMEKNAP BIATORBÁGY 2004

Szeretettel várunk minden gyermeket, kicsiket és
nagyobbakat szüleikkel, nagyszüleikkel együtt

2004. május 29-én 9.00 órától a Füzes-patak melletti réten

Egész napos vidámság, móka, kacagás, versenyek, vetélkedők, érdekes programok várják az érdeklődőket!

Program

9.00–11.00 sportversenyek

11.00 Pom-Pom meséi az Aranyszamár Bábszínház előadásában

Ebéd

14.00 óra Eszményi Viktória és Heilig Gábor „Zsúrkocsi” című műsora

15.00 „Örülünk, hogy megszületél!” emléklapetteket és okleveleket ad át dr. Palovics Lajos polgármester a legfiatalabb biatorbágyiak szüleinek

15.30 Bohócműsor

16.00 Ládafia Bábszínház műsora

17.00 Középkori játszótér

18.00 a 100 Folk Celsius Együttes műsora

Egész nap: Néder Norbert fahintája, más körhinták, old-timer autók, kézművesek, arcfestés, árusok, rendőrautók bemutatója, lovaglás

MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!

MEGHÍVÓ

Kedves Gyerekek, Tisztelt Szülők!

Pünkösöd vasárnapja és a Gyermeknap alkalmából szeretettel hívunk mindenkit a volt Kinizsi-udvar területén (a Rákóczi utca–Petőfi köz sarkán) a 2004. évi játszótér-fejlesztési program alapján megépített játszótér 2004. május 30-án 11 óra 30 perckor tartandó ünnepélyes átadására.

A játszótér átadja:

Pannon Park Forest Kft.

A játszótér átveszik

a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvodások.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete nevében

Dr. Palovics Lajos
polgármester

TARTALOM

Gyermeknap Bátorbágy 2004	1	Biatorbágy Nagyközség Önkormányzata tulajdonában lévő kiemelt zöldterületek fenntartási munkáiról, valamint a zöldterületek belterjes és külterjes gondozásáról	7
Meghívó	1	A ZSAMERT struktúra tervéről	7
RENDELETEK	2	Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 2002. november 1. és 2003. december 28. közötti időszakban hozott jogszabálysértő, illetve jogilag kifogásolható határozatainak hatályon kívül helyezéséről, módosításáról	8
Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 2004. évi költségvetéséről szóló 9/2004. (03. 01.) Ör. számú rendeletének módosításáról	2	Biatorbágy Nagyközség internetes honlapja szabályozásának elkészítéséről	9
Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete és Intézményei 2004. évi fejlesztési terve	2	A Magyar Önkormányzatok Szövetségébe történő belépésről	9
HATÁROZATOK	3	Biatorbágy 0172/12-28. sz. hrsz-ú ingatlanok belterületbe csatolásáról	9
Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról	3	Dózsa György u.–Öntöde u.–Fő utcai csomópontban készülő új hid kiviteli tervének elkészítéséről	10
Beszámoló a Bátorbágyi Diákokért Közalapítvány 2003. évi munkájáról	3	A Telki Magánkórház szervezésében az Irányított Betegellátási Rendszerben való részvételről	10
– A kuratórium új tagjainak megválasztása –	3	A Közép-Magyarországi Regionális Egészségügyi Tanácsban alapító tagként történő részvételről	10
Tájékoztató a Bátorbágyi Kultúrájáért Alapítvány és az Önkormányzat között fennálló megállapodások végrehajtásáról	3	Adomány a felújított gyergyóremetei Községháza részére	10
Beszámoló a Bátorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat 2003. évi tevékenységéről	3	A TEHAG Kft. tulajdonában lévő területen a Bogács Bt. által üzemeltetett állattartó teleppel kapcsolatos kérdésekről	10
A Bátorbágyi Férfikórus Egyesület kérelméről	3	KÖZLEMÉNYEK	11
A Bátorbágy Nagyközség Közbiztonságáért Alapítvány kérelméről	3	Tüdőszűrés	11
Tájékoztató a testvérvárosi ünnepség előkészületeiről	4	Kedvezményes üdülési lehetőség a Balatonon az önkormányzat üdülőjében!	11
A Faluházhoz kapcsolódó nagyterem építéséről	4	Testvérvárosi napok	11
Biatorbágy iharosi öltöző és klubépület tervéről	5	A Pest Megyei Földhivatal felhívása	11
Az önkormányzat tulajdonában lévő játszótérek fejlesztési, felújítási programjáról	5	A Budakörnyéki Földhivatal felhívása a termőföldek hasznosítási kötelezettségére	12
Határozatok pályázatok benyújtásáról	6	Az iharosi sportpálya területén új öltözőépület létrehozásának eljárásáról	12
Lelkes Márk támfal nyomvonal és kapubeajtó kialakítási kérelméről	7		
Az Önkormányzat tulajdonában lévő utak 2004. évi felújításáról, fenntartásáról	7		
A Bátorbágy 6930/5; 6930/9–10 hrsz-ú ingatlanok megvásárlásáról	7		



RENDELETEK

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 10/2004. (03. 25.) Ör. számú rendelete Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 2004. évi költségvetéséről szóló 9/2004. (03. 01.) Ör. számú rendeletének módosításáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2004. évi költségvetéséről szóló 9/2004. (03. 01.) Ör. számú rendeletét az alábbiak szerint módosítja.

1. §. Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2004. évi fejlesztési céltartalék keretösszegéből 323 000 E Ft összeget a fejlesztési előirányzatokra a szükséges pályázati önrészek biztosítása érdekében átcsoportosít. Az összeg megnövekedését a mellékelt fejlesztési táblázat tartalmazza.

2. §. Jelen rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Dr. Palovics Lajos
polgármester

Makranczi László
jegyző

II./ 3.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete és Intézményei 2004. évi fejlesztési terve (E Ft)

Megnevezés	2004. évi eredeti előirányzat	2004. évi módosított előirányzat	2004. évi fejlesztési céltartalék	2004. évi módosított fejlesztési céltartalék
1 Önkormányzat tulajdonában lévő úthálózat fejlesztése				
a) Útfelújítások		28 000	50 000	22 000
b) Csapadékvíz-rendezés		20 000	20 000	0
c) Közlekedésbiztonság javítása			5 000	5 000
Vendel tér				
Meggyfa utca gyalogosátkelő				
Vasút utca gyalogátkelő				
d) József Attila utca átépítése		130 000	150 000	20 000
e) Mezőgazdasági kiskert övezetek rendezése			2 000	0
f) Kültérületi utak rendezése		5 000	3 000	0

Megnevezés	2004. évi eredeti előirányzat	2004. évi módosított előirányzat	2004. évi fejlesztési céltartalék	2004. évi módosított fejlesztési céltartalék
2 Játsszóter-fejlesztés		5 000	5 000	0
3 Biai központ fejlesztése		40 000		
a) Közműkiváltások			15 000	0
b) Csapadékvíz-rendezés			25 000	0
c) Járdák, parkolók, csomópont átépítése				
4 Torbágyi központ fejlesztése				
a) Új híd, csatlakozó utak-járdák			40 000	40 000
b) Kisajátítást pótló megállapodás			24 500	24 500
5 Szennyvízcsatorna-hálózat építése			45 000	45 000
6 Közvilágítás fejlesztése			10 050	10 050
7 Épített és természeti értékek védelme				
a) Felmérés			7 000	7 000
b) Tul. Jog megszerzése - felújítási alap			8 000	8 000
c) Szentháromság szobor felújítása			4 000	4 000
d) Sándor-M. Kastély tul.jog. megszerzése			10 000	10 000
e) Szily Kastély állagmegóvás			2 000	2 000
8 Intézményi felújítási alap			22 000	22 000
9 Oktatás				
a) Bajcsy-Zsilinszky u óvodabővítés		90 000	90 000	0
b) Eszköz és felszerelésjegyzék			15 000	15 000
10 Közművelődés				
a) Faluház nagyterem építése			80 000	80 000
b) Közösségi ház megnyitása			2 000	2 000
11 Sport				
a) Iharosi sportpálya felújítása			30 000	30 000
b) Kolozsvári u. sportpálya felújítása			15 000	15 000
12 Üdülő-tábor felújítása, fejlesztése				
a) Fonyód-liget üdülőfejlesztés, korszerűsítés			6 000	6 000
b) Iharosi tábor fejlesztés, korszerűsítés			2 000	2 000
13 Tervezési díjak		5 000	7 900	2 900
Fejlesztés összesen:	0	323 000	695 450	372 450

Dr. Palovics Lajos
polgármester

Makranczi László
jegyző



HATÁROZATOK

48/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a
15/2004. (01. 29.) Öh.
23/2004. (01. 29.) Öh.
16/2004. (01. 29.) Öh.
19/2004. (01. 29.) Öh.
20/2004. (01. 29.) Öh.
46/2004. (02. 26.) Öh.
34/2004. (02. 26.) Öh.
36/2004. (02. 26.) Öh.
38/2004. (02. 26.) Öh.
39/2004. (02. 26.) Öh.
47/2004. (02. 26.) Öh.

számú lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót megtárgyalta és elfogadja.

49/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Beszámoló a Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány 2003. évi munkájáról. – A kuratórium új tagjainak megválasztása –

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány 2003. évi munkájáról szóló beszámolót.

A képviselő-testület rendkívül fontosnak értékeli a közalapítvány eddigi tevékenységét.

A képviselő-testület célja az alapítvány eredményes működéséhez szükséges feltételek biztosítása.

A képviselő-testület kéri a kuratóriumot, hogy indítson adománygyűjtő programot, törekedjen külső források bevonására. Ennek érdekében 2005. évtől jelentesse meg a személyi jövedelemadó 1%-ának átutalására vonatkozó felhívásokat.

A képviselő-testület a Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány Kuratórium tagjának

Bunth Erzsébetet
és

Géczi Árpádot
megválasztja.

A képviselő-testület a közalapítvány anyagi helyzetének megszilárdítása, gazdálkodása megalapozása érdekében 2004-ben 500 E Ft-ot, 2005-ben 1 000 E Ft, 2006-ban 1 500 E Ft összegű támogatást biztosít.

Felelős: Polgármester

Határidő: Minden év január 30.

50/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Tájékoztató a Biatorbágy Kultúrájáért Alapítvány és az Önkormányzat között fennálló megállapodások végrehajtásáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Biatorbágy Kultúrájáért Alapítvány és az önkormányzat között az önkormányzat tulajdonában lévő Kolozsvári úti sportpálya helyreállítására, fejlesztésére, valamint a Dózsa György úti és Szentháromság téri Szentháromság szobrok helyreállítására 2001. február 28-án kötött megállapodások végrehajtásáról szóló tájékoztatóját.

A képviselő-testület köszönetét fejezi ki a Biatorbágy Kultúrájáért Alapítványnak a megállapodásban foglaltak végrehajtása érdekében végzett munkájáért.

51/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Beszámoló a Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermejjóléti Szolgálat 2003. évi tevékenységéről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermejjóléti Szolgálat 2003. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

53/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat A Biatorbágyi Férfikórus Egyesület kérelméről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 34/2004. (02. 26.) Öh. számú határozatával döntött a településen működő alapítványok, egyesületek, társadalmi szervezetek támogatásáról.

A képviselő-testület megtárgyalta a Férfikórus kérelmét és hozzájárul a 2004. évre jóváhagyott 350 E Ft támogatási összeg egyösszegben történő kifizetéséhez.

Dr. Palovics Lajos
polgármester

Makranczi László
jegyző

54/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat A Biatorbágy Nagyközség Közbiztonságáért Alapítvány kérelméről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 34/2004. (02. 26.) Öh. számú határozatával döntött a településen működő alapítványok, egyesületek, társadalmi szervezetek támogatásáról.



A képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Nagyközség Közbiztonságért Alapítvány kérelmét és hozzájárul a 2004. évre jóváhagyott 2 000 E Ft támogatási összeg egy-összegben történő kifizetéséhez.

Dr. Palovics Lajos polgármester
Makranczi László jegyző

**55/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat
Tájékoztató a testvérvárosi ünnepségek előkészületeiről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a testvérvárosi ünnepek előkészületeiről szóló tájékoztatót.

A képviselő-testület az előkészületekre munkacsoportot hoz létre.

A képviselő-testület a munkacsoport tagjainak:

- Szimándlné Lipka Jutkát elnöknek
- Nánási Tamást,
- Koósné Lévai Ildikót,
- Kanaki Leftert,
- Dr. Csákiné Márk Annát,
- Molnár Istvánt,
- Wéber Ferencnét,
- Temesvári Ferencnét,
- Frisch Ferencnét,
- Bakonyi Lászlót,

megválasztja.

**56/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat
A Faluházhoz kapcsolódó nagyterem építéséről**

I. Előzmények

1. Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 126/2003. (05. 08.) Öh. számú határozatával munkacsoportot hozott létre a Faluházhoz kapcsolódó nagyterem építésének előkészítésére.

2. A képviselő-testület a munkacsoport tájékoztatója, javaslata alapján döntéseket hozott a beruházás megvalósításával, előkészítésével összefüggésben.

a) A képviselő-testület 150 millió Ft-ban határozta meg a beruházásra fordítható költségvetési előirányzat összegét.

b) A tervezési munkákkal a korábbi terveket készítő nyertes pályázó került megbízásra.

A tervezési munkákra a képviselő-testület 5 millió Ft + ÁFA összegű előirányzatot biztosított.

c) A képviselő-testület jóváhagyta a beruházás megvalósításának határideit:

- Szerződéskötés 2003. szeptember 15.
- Vázlattevek elkészítése 2003. október 10.
- Engedélyezési terv elkészítése 2003. december 1.

– Kiviteli terv elkészítése 2004. február 15.

– Közbeszerzési eljárás lebonyolítása 2004. május 31.

– Kivitelezés 2004. június 1–dec. 15.

3. Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2003. október 16-i ülésén kimondta feloszlását. Ennek eredményeként 2003. december 28-án időközi választásra került sor.

Különösen a feloszlást kimondó időszakban több alkalommal írásban is félretájékoztatásra került a lakosság, mely szerint a polgármesteri hivatal vezetése akadályozza a beruházást, a beruházás határidőre történő megvalósítását.

II.

A Faluházhoz kapcsolódó nagyterem építése, előkészítésének jelenlegi helyzete

1. A képviselő-testület köszönetét fejezi ki a beruházás előkészítését végző munkacsoportnak az előkészítés során kifejtett munkájáért, különös tekintettel Nagy Iván és Mizsei József tervezőkre.

A képviselő-testület a munkacsoport munkáját ezennel befejezettnek tekinti.

2. A képviselő-testület sajnálattal állapítja meg, hogy Bartha Lajos képviselő a munkacsoport vezetője a képviselő-testület, valamint a polgármester kérésére sem készített átfogó értékelést, tájékoztatót a beruházás előkészítésének eddigi folyamatáról. Így a képviselő-testület a rendelkezésére álló dokumentumokból a következőket állapítja meg.

a) A tervek, valamint a tervezői értébecslések alapján megállapítható, hogy a 150 millió Ft összegű előirányzathoz a beruházás nem valósítható meg. A beruházás várható bekerülési költsége 170-180 millió Ft, mely nem tartalmazza a létesítmény funkciójából adódó alapvető berendezések elhelyezésének költségét, valamint az épületgyűttes berendezésének költségeit. A beruházás teljes körű megvalósítása esetén a költségek várhatóan megközelítik a 200 millió Ft-ot.

b) A képviselő-testület a tervezési munkákra a 2003. évi költségvetésében 5 millió Ft + ÁFA összeget biztosított.

A tervező Romkert Kft-vel kötött tervezési szerződés értelmében a tervezés költsége 9 300 E Ft + ÁFA.

c) A képviselő-testület, illetve a munkacsoport a képviselő-testület határozatában foglalt határidőket nem tartotta be.

– A tervezőkkel a szerződéskötésre 2003. október 9-én került sor, a határozatban rögzített 2003. szeptember 15-ei határidővel szemben.

– A képviselő-testület a vázlatteveket 2003. november 27-én tárgyalta meg és hagyta jóvá a határozatban rögzített 2003. október 10-ei határidővel szemben.

– Az engedélyezési tervek elkészítésének határideje 2003. december 1. A szerződés szerint az engedélyezési terv elkészítésének határideje a vázlattevek elfogadása után 7 hét, azaz



2004. január 15. A tervezők a mai napig nem szállították le az engedélyezési terveket.

– Az eredeti elképzelés szerint a kiviteli tervek elkészítésének határideje 2004. február 15. A Romkert Kft-vel kötött tervezési szerződés értelmében a kiviteli tervdokumentációk leszállítására az engedélyezési tervek leszállítását követő 9. héten kerül sor.

3. A fentiek alapján egyértelműen megállapítható, hogy a beruházás költségeire vonatkozó becslések, valamint a beruházás megvalósítására vonatkozó határidők meghatározása a nem megfelelő döntés-előkészítésből adódóan teljesen irreálisak voltak. A munkacsoportnak, valamint az előkészítés időszakában hivatalban lévő önkormányzatnak világosan látnia kellett, hogy a beruházási program irreális, megalapozatlan.

4. A képviselő-testület megállapítja, hogy a polgármesteri hivatal vezető polgármester és jegyző elleni támadások teljesen megalapozatlanok voltak. A beruházási program irreálisának okai a nem megfelelő előkészítésben, a szakbizottságok és a képviselő-testület munkájában keresendők.

III.

A Faluházhoz kapcsolódó nagyterem megvalósításáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete kiemelt feladatának tekinti, hogy a Faluházhoz kapcsolódó nagyterem legkésőbb 2005 őszén megnyissa kapuit. Ennek érdekében a képviselő-testület az elvégzendő feladatokat a következők szerint határozza meg.

1. A képviselő-testület megtárgyalta a Faluházhoz tartozó nagyterem építési engedélyezési terveit és a Műszaki osztály arról készült észrevételeit. Kéri a tervezőket, hogy a bútorok, berendezési tárgyak raktározására az épület 200 m² területű alapincézésével biztosítson lehetőséget.

A szerződésmódosításért felelős: Polgármester

Határidő: 2004.március 26.

Az engedélyezési tervek leszállítási határideje: 2004. március 31.

2. A képviselő-testület megtárgyalta, és jóváhagyja a nagyterem kivitelei terveinek (mint közbeszerzési eljárás alapidokumentumának) elkészítését, és felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó szerződés megkötésére. A kiviteli tervek elkészítésének fedezete a 2004. évi költségvetésben rendelkezésre áll.

Felelős : Polgármester

Határidő: 2004. április 5.

3. A képviselő-testület a kiviteli tervek birtokában közbeszerzést ír ki a beruházás megvalósítására.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2004. augusztus 15.

4. A képviselő testület célja, hogy az építési beruházás legkésőbb 2004 őszén megkezdődjön.

57/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Biatorbágy iharosi öltöző és klubépület tervéről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja az iharosi öltöző és klubépület tervét.

Dr. Palovics Lajos
polgármester

Makranczi László
jegyző

58/2004. (03. 25) Öh. számú határozat Az önkormányzat tulajdonában lévő játszóterek fejlesztési, felújítási programjáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta és jóváhagyja a Településfejlesztési Bizottság által megfogalmazott kiegészítésekkel az önkormányzat tulajdonában lévő játszóterek fejlesztésére, felújítására vonatkozó programot.

A képviselő-testület támogatja a Zsámbéki-medence Életminőség Egyesület által beterjesztett Tenger-Szem Játszótér megvalósítását. A kiviteli és engedélyeztetési tervek elkészülte esetén, a megvalósításra a Fő utcai patakparton lát lehetőséget.

A pályázati feltételek megléte esetén a Tenger-Szem Játszótér tervét szerepelteti a SAPARD előcsatlakozási alaphoz benyújtható pályázati dokumentációjában.

A képviselő-testület célja, hogy a programot 3 éves időszak alatt (2004–2006.) megvalósítsa.

A képviselő-testület a program megvalósítása érdekében külső forrásokat kíván bevonni, ennek érdekében felhívásokat tesz közzé, pályázatokat nyújt be.

A képviselő-testület a felújítási, fejlesztési program megvalósítását a Rákóczi utca-Petőfi köz-Szent István utca által határolt közterületen kezdi meg. A fejlesztési munkák elvégzésének fedezete a 2004. évi költségvetés célleírányzata. A célleírányzat felhasználásáról a Településfejlesztési Bizottság jogosult és köteles dönteni.

Felelős: Településfejlesztési Bizottság elnöke

Határidő: 2004. június 15.



Határozat száma	Pályázat témája	Pályázató	Önrész(E Ft)
60/2004. (3. 25.)	Falufejlesztési és - felújítási, a vidék tárgyi és szellemi örökségének védelme és megőrzése támogatására – Szentháromság tér átépítése és felújítása	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal	40 000
61/2004. (3. 25.)	Falufejlesztési és -felújítási, a vidék tárgyi és szellemi örökségének védelme és megőrzése támogatására – A Füzes patak melletti zöldfelület fenntartására és a patak melletti játszótér építésére	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal	5 000
62/2004. (3. 25.)	A vidéki infrastruktúra fejlesztésére és javítására – A mezőgazdasági úthálózat fejlesztése	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal	5 000
63/2004. (3. 25.)	Céljellelű decentralizált támogatás – A Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda bővítése	Pest Megyei Területfejlesztési Tanács	90 000
64/2004. (3. 25.)	Céljellelű decentralizált támogatás – A József Attila utca rehabilitációja	Pest Megyei Területfejlesztési Tanács	130 000
65/2004. (3. 25.)	Közvilágítás korszerűsítésének és tanyavillamosításnak támogatására – A Peca tó közvilágításának fejlesztése	Gazdasági és Közlekedési Minisztérium	3 500
66/2004. (3. 25.)	Céljellelű decentralizált támogatás – Baross Gábor u. „B” szakaszának, valamint a Móricz Zsigmond u. (Akácfa–Hársfa utcák között szakasz) felújítása és csapadékvíz-rendezése	Pest Megyei Területfejlesztési Tanács	28 000
67/2004. (3. 25.)	Közterületen elhagyott hulladék begyűjtésére és megfelelő kezelésére	Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium	1 000
68/2004. (3. 25.)	Patakok, kisvízfolyások medrének és partjának hulladékmentesítésére	Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium	500
69/2004. (3. 25.)	A hulladékgazdálkodási tervezési és kapcsolódó feladatok elvégzésére	Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium	5 000
70/2004. (3. 25.)	A térségi és települési vízgazdálkodás feltételeinek javítására – A Biatorbágy belterületén lévő utcák felújításával összefüggő meglévő csapadékvíz- rendszer felújítására, karbantartására, a meglévő csapadékvíz-hálózat felújításának támogatására	Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium	40 000
71/2004. (3. 25.)	A térségi és települési vízgazdálkodás feltételeinek javítására – A Szentháromság tér meglévő csapadékvíz- hálózata felújításának támogatására	Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium	20 000



Határozatok pályázatok benyújtásáról

72/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Lelkes Márk támfal nyomvonal és kapubehajtó kialakítási kérelméről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta Lelkes Márk támfal nyomvonal és kapubehajtó kialakítására vonatkozó kérelmét.

Biatorbágy Nagyközség Önkormányzata, mint a közterület tulajdonosa hozzájárul és engedélyezi, hogy a mellékelt tervek szerint Lelkes Márk a Dózsa György utcában támfalat, kapubehajtót létesítsen.

73/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Az Önkormányzat tulajdonában lévő utak 2004. évi felújításáról, fenntartásáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 16/2004. (01. 29.) Öh. számú határozatával döntött az önkormányzat tulajdonában lévő utak felújításáról, fenntartásáról.

A képviselő-testület nyilvános pályázatot írt ki a felújítási tervvel érintett utcák felújítására.

A képviselő-testület figyelembe véve a bizottságok javaslatát, elrendeli a

- Baross G. utca,
- Ibolya utca,
- Széchenyi utca,

– Tánicsics Mihály utca (Baross G. utca–Ybl Miklós sétány közötti szakasz),

- Móricz Zsigmond utca,
- Akácfa utca,
- Hársfa utca,

felújítását

A képviselő-testület célja, hogy 2004-ben további utcák felújítására kerüljön sor. Erről a források megteremtésének, rendelkezésre állásának függvényében dönt.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2004. augusztus 10.

A képviselő-testület az utak felújításához szüksége összegét a 2004. évi költségvetésében biztosítja.

74/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat A Biatorbágy 6930/5; 6930/9–10 hrsz-ú ingatlanok megvásárlásáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta Fülöp Róbert és Fülöp Attila, valamint Kőnig Ferencné ingatlantulajdonosok felajánlását a tulajdonukban lévő 6930/5; 6930/9-10. hrsz-ú ingatlanok megvásárlására vonatkozóan.

A képviselő-testület megvásárolja a Fülöp Attila tulajdonában lévő 6930/9 hrsz-ú, 800 m² nagyságú, a Fülöp Róbert tulajdonában lévő 6930/10 hrsz-ú, 923 m² nagyságú, valamint a Kőnig Ferencné tulajdonában lévő 6930/5 hrsz-ú, 1105 m² nagyságú területeket, egységesen 2800,- Ft/ m² áron.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a vonatkozó szerződéseket megkösse azzal, hogy a szerződésekben semmilyen további feltétel nem köthető ki.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2004. április 30.

75/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Biatorbágy Nagyközség Önkormányzata tulajdonában lévő kiemelt zöldterületek (Fő tér és Faluház előtti terület) fenntartási munkáiról, valamint a zöldterületek belterjes és külterjes gondozásáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 2003-ban pályázatot írt ki a Biatorbágy Nagyközség Önkormányzata tulajdonában lévő zöldterületek belterjes és külterjes gondozására, valamint a kiemelt zöldterületek (Fő tér és Faluház előtti terület) fenntartási munkáinak elvégzésére.

A pályázat eredményeként a 179/2003. (06. 26.) Öh. sz. és a 180/2003. (06. 26.) Öh. sz. határozatok alapján a Pannon Park Kft-vel került sor 2004. évre vonatkozóan a szerződések megkötésére.

A képviselő-testület 2007-ig meghosszabbítja a szerződéseket a Pannon Park Kft-vel és felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó szerződések aláírására.

76/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat A ZSÁMERT struktúra tervéről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a Zsámbéki-medence Regionális Területfejlesztési Társulás struktúra tervét megtárgyalta és támogatja.

A képviselő-testület tiltakozik az Országos Területfejlesztési Tervben található egyik tényező, a nagysebességű vasútvonal tervezett új nyomvonalon történő kiépítése ellen, tekintettel arra, hogy a korszerű vasútvonal, autópálya, főútvonal és több mellékút érinti a település közigazgatási területét. A tervezett nyomvonal a tervben értékes természetszerű élőhelyként megjelölt területeket, helyileg védett természeti területet érint, egyben a domborzati, geológiai viszonyok miatt a műszaki megvalósítás lehetősége is erősen megkérdőjelezhető.

A képviselő-testület javasolja, hogy a ZSÁMERT is éljen felterjesztéssel ezzel kapcsolatban az Országgyűléshez.



**77/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat
Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete
2002. november 1. és 2003. december 28. közötti
időszakban hozott jogszabálysértő, illetve
jogilag kifogásolható határozatainak
hatályon kívül helyezéséről, módosításáról**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. október 20-i általános önkormányzati választásokat követően a 2003. december 28-i időszaki választásig több hatályos jogszabályokkal ellentétes, illetve kifogásolható határozatot hozott, melyek jelentős része hatályon kívül helyezésre, illetve módosításra került.

Az adott időszakban több olyan határozat született, mellyel kapcsolatban törvényességi szempontból kifogások fogalmazódtak meg, ennek ellenére a képviselő-testület a felvetett problémákat nem orvosolta.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testületének célja, hogy az önkormányzat jogszabály szerinti működését helyreállítsa, ennek érdekében a következő döntéseket hozza.

1. Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. november 4-i ülésén Ad Hoc (Tényfeltáró) Bizottságot hozott létre a „nyugati lakóterülettel kapcsolatos önkormányzati, hivatali eljárás; a Kinizsi utcai kábeláthelyezéssel kapcsolatos ügyek; valamint a Kutya-hegy környéki építési engedély kiadása körüli önkormányzati eljárások kivizsgálására.”

Az Ad Hoc (Tényfeltáró) Bizottság működésével, tevékenységével összefüggésben több képviselő-testületi döntés született.

A Pest Megyei Közigazgatási Hivatal 2003. június 20-i és 2003. június 26-i megkeresésében felhívta a képviselő-testület figyelmét, hogy az Ad Hoc (Tényfeltáró) Bizottság létrehozása és működése törvényt sértő.

A képviselő-testület a Pest Megyei Közigazgatási Hivatal törvényességi észrevétele ellenére nem szüntette meg az Ad Hoc Bizottságot, az Ad Hoc Bizottság működésével kapcsolatban hozott döntéseket nem helyezte hatályon kívül.

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 205/2002. (11. 04.) Öh. sz. határozattal létrehozott Ad Hoc (Tényfeltáró) Bizottságot megszünteti; az Ad Hoc (Tényfeltáró) Bizottság létrehozásával és működésével kapcsolatban hozott 205/2002. (11. 04.) Öh., 207/2002. (11. 21.) Öh., 33/2003. (02. 06.) Öh., valamint 34/2003. (02. 06.) Öh. számú határozatait hatályon kívül helyezi.

2. a) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. november 21-i ülésén a 222/2002. (11. 21.) Öh. számú határozatában Dr. Győri Gábor javaslatára, előterjesztésére elmarasztalta Tajti László képviselőt, a következők szerint: „megszegte képviselői esküjét, amikor a zárt ülés előterjesztését arra jogosulatlan választópolgárokkal megismertette, és velük együtt közös levélben azt szó szerint és tartalmában idézte, valamint ezen levelét a választópolgárok széles körével megismertette”. A képviselő-testület felszólította Tajti

László képviselőt, hogy hagyjon fel a törvényt sértő gyakorlatot.

b) A képviselő-testület a 106/2003. (04. 03.) Öh. számú határozatával Dr. Magai István

képviselő indítványára állásfoglalást kért az adatvédelmi biztostól, többek között a következő kérdésben: „az önkormányzat zártan kezelt üzleti titkokat, illetve magánszemélyek személyes adatait tartalmazó okiratoknak – a titok, illetve személyes adat nyilvánosságra hozása, milyen megítélés alá esik, milyen felelősséget alapol meg. A titoksértést és vélhetően jogtalan adatkezelést esküt tett közalkalmazott, illetve önkormányzati képviselő részéről történő elkövetés esetében kérjük minősíteni.”

Dr. Péterfalvy Attila adatvédelmi biztos 2003. szeptember 5-i állásfoglalásában megállapítja, hogy Tajti László képviselő nem követett el jogsértést azzal, hogy a 2003. november 4-i alakuló ülésen történeteket nyilvánosságra hozta, jogszerűen járt el.

Annak ellenére, hogy az adatvédelmi biztos állásfoglalása alapján megállapítható, hogy a Tajti László képviselőt elmarasztaló képviselő-testületi határozat megalapozatlan, jogszabálysértő, a képviselő-testület a határozatot nem helyezte hatályon kívül.

c) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a Tajti László képviselő adatkezelésével kapcsolatban hozott, és őt elmarasztaló 222/2002. (11. 21.) Öh. számú határozatát hatályon kívül helyezi.

A képviselő-testület megállapítja, hogy Tajti László képviselő a határozatban foglaltakkal szemben a Magyar Köztársaság jogszabályainak megfelelően járt el, nem szegte meg képviselői esküjét. A képviselő-testület elnézést kér Tajti László képviselőtől.

A képviselő-testület felhívja a polgármestert, hogy Dr. Győri Gábor volt önkormányzati képviselőt tájékoztassa a képviselő-testület határozatáról, az ügyben keletkezett valamennyi dokumentum megküldésével.

Ez a határozat a 222/2002. (11. 21.) Öh., valamint a 106/2003. (04. 03.) Öh. számú határozattal együtt kezelendő.

3. a) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. december 12-i ülésén a 240/2002. (12. 12.) Öh. számú határozatával állást foglalt a belső tömbfeltárások, illetve területrendezés eredményeként létrejövő új lakóterületek infrastrukturális fejlesztésével kapcsolatban, a 241/2002. (12. 12.) Öh. számú határozatával a Geréby Imre utca lakóinak kérelmével kapcsolatban.

b) A Pest Megyei Közigazgatási Hivatal azonos indokok alapján törvényességi észrevételt tett a két határozattal összefüggésben.

A képviselő-testület a 152/2003. (05. 29.) Öh. számú határozatával módosította a 240/2002. (12. 12.) Öh. sz. határozatát, azonban hatályában fenntartotta a 241/2002. (12. 12.) Öh. számú határozatát.

c) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 241/2002. (12. 12.) Öh. számú határozatát hatályon kívül helyezi azzal,



hogy a problémakör megítélésében fenntartja a 240/2002. (12. 12.) Öh. számú határozatában foglaltakat.

4. a) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. november 4-i ülésén elfogadta Szervezeti és Működési Szabályzatát.

b) A polgármester élve a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXIV. tv. 35. § (3) bekezdésében biztosított jogosítványával, többek között jogszabálysértésre hivatkozva, kérte a rendelet újratárgyalását.

A képviselő-testület a 2002. november 21-i ülésén újratárgyalta a Szervezeti és Működési Szabályzat rendelettervezetét.

A képviselő-testület a polgármester jelzésének megfelelően módosította a törvényességi szempontból kifogásolható részeket. Ennek ellenére, meghozta 206/2002. (11. 21.) Öh. számú határozatát, mely szerint „nem tartja az önkormányzat érdekeit sértő döntésnek” a 2002. november 4-én elfogadott rendeletet.

c) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 206/2002. (11. 21.) Öh. sz. határozatát hatályon kívül helyezi.

5. a) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2002. november 4-i ülésén elfogadta a Biatorbágy Nagyközség Helyi Építési Szabályzatáról és Szabályozási Tervéről szóló 7/2002. (10. 01.) Ör. sz. rendelet, valamint Biatorbágy Nagyközség Településszerkezeti Tervéről szóló 175/2002. (09. 05.) Öh. sz. határozat kihirdetésének felfüggesztéséről szóló 203/2002. (11. 04.) Öh. sz. határozatát.

b) A polgármester élve a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXIV. tv. 35. § /3/ bekezdésében biztosított jogosítványával, többek között jogszabálysértésre hivatkozva, kérte a határozat újratárgyalását.

A képviselő-testület a 2002. november 21-i ülésén újratárgyalta a határozati javaslatot.

A képviselő-testület az újratárgyalás eredményeként nem fogadta el a határozatot. Ennek ellenére, meghozta 208/2002. (11. 21.) Öh. számú határozatát, mely szerint „nem tartja az önkormányzat érdekeit sértő döntésnek” a 2002. november 4-én elfogadott határozatot.

c) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 208/2002. (11. 21.) Öh. sz. határozatát hatályon kívül helyezi.

6. a) A képviselő-testület a 2003. március 27-i ülésén a képviselő-testületet érintő politikai hirdetéssel kapcsolatban közlemény kiadásáról meghozta a 77/2003. (03. 27.) Öh. sz. határozatát. A határozat kifogásolja az egyik újságban megjelent politikai hirdetés tartalmát. A képviselő-testület a határozatában elmarasztalja a polgármestert, mivel tagja az egyesületnek, ezáltal „névét adta a politikai hirdetéshez”. A képviselő-testület az Ad Hoc Bizottságot bízta meg a problémakör vizsgálatával.

b) A polgármester kifogásolja a határozat tartalmát, mivel az korlátozza alkotmányos jogait.

c) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 77/2003. (03. 27.) Öh. sz. határozatát hatályon kívül helyezi.

78/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Biatorbágy Nagyközség internetes honlapja szabályozásának elkészítéséről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 104/2002. (05. 30) Öh. számú határozata alapján az Econet.hu Rt.-t bízta meg az önkormányzat honlapjának elkészítésével. A www.biatorbagy.hu oldalt 2004. 03. 08-án vehette igénybe először az érdeklődő látogató.

a) Az önkormányzat honlapja, mint a széleskörű, határok nélküli tárgyilagos tájékoztatás egyik eszköze megkívánja, hogy az önkormányzat alapidokumentumában, az SZMSZ és annak mellékleteiben kerüljön szabályozásra.

Felelősök: Dömötör Béla képviselő

Révész Zoltán köztisztviselő

Határidő: 2004. május 27.

b) A képviselő-testület al-domain (www.vallalkozo.biatorbagy.hu), ill. e-mail címek (vallalkozo@biatorbagy.hu) igényléséről a szabályozás elkészülte után dönt.

79/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat A Magyar Önkormányzatok Szövetségébe történő belépésről

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a 2004–2006. évi ciklusprogramjáról szóló 35/2004. (02. 26.) Öh. számú határozata alapján kinyilvánítja, hogy önkormányzati érdekvédelmi tevékenységeit a Magyar Önkormányzatok Szövetségében kívánja folytatni, vállalva a MÖSZ tagságával járó kötelezettségeket.

80/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat Biatorbágy 0172/12-28. sz. hrsz-ú ingatlanok belterületbe csatolásáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy 0172/12-28. hrsz-ú ingatlanok tulajdonosainak kérelmét.

A képviselő-testület, amint a Biatorbágy Településszerkezeti Tervében rögzítette, elvben támogatja a területek belterületbe csatolását, a Településszerkezeti Tervben jelölt terület-felhasználási célra.

A belterületbe csatolás előfeltétele, hogy Biatorbágy Nagyközség Helyi Építési Szabályzata és Szabályozási Tervéről szóló 7/2002. (10. 01.) Ör. számú rendelete módosításra kerüljön.

A képviselő-testület felkéri a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályát, hogy a belterületbe csatolással kapcsolatos eljárás rendjét dolgozza ki és terjessze a szaktbizottságok, illetve a képviselő-testület elé.



**81/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat
Dózsa György u.–Öntöde u.–Fő utcai
csomópontban készülő új híd kiviteli tervének
elkészítéséről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta a Dózsa György u.–Öntöde u.–Fő utcai csomópontban készülő új híd kiviteli tervének elkészítésére vonatkozó javaslatot.

A képviselő-testület megbízza a TUBOSIDER Hungaria Kft-t a híd kiviteli tervének elkészítésével.

A képviselő-testület felkéri a polgármestert a vonatkozó szerződés megkötésére.

A képviselő-testület a terv elkészíttetéséhez szükséges fedezetet a 2004. évi költségvetése terhére biztosítja.

**82/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat
A Telki Magánkórház szervezésében
az Irányított Betegellátási Rendszerben való
részvételről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta a Nemzetközi Magánkórház és Egészségügyi Szolgáltató Kft. (Telki, Kórház fasor 1.), valamint a biatorbágyi házi orvosok Irányított Betegellátási rendszerben történő részvételére vonatkozó kérelmét.

Tekintettel, hogy a pályázat benyújtásának határideje március 22-e volt, dr. Palovics Lajos polgármester hozzájárulását adta az Irányított Betegellátási rendszerben történő részvételhez, amelyet a képviselő-testület megerősít. A hozzájárulás csak az Irányított Betegellátási Rendszerhez kapcsolódó ellátás-szervezési feladatokra vonatkozik. Ezt a hozzájárulást a képviselő-testület jóváhagyja.

A képviselő-testület kéri a telki Nemzetközi Magánkórház és Egészségügyi Szolgáltató Kft-t, hogy az áprilisi ülésig ismeresse elképzeléseit a képviselő-testülettel.

**83/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat
A Közép-Magyarországi Regionális Egészségügyi
Tanácsban alapító tagként történő részvételről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete tudomásul veszi a Közép-Magyarországi Regionális Egészségügyi Tanács megalakulási folyamatáról szóló tájékoztatást.

1. A képviselő-testület a Regionális Egészségügyi Tanács munkájában alapító tagként kíván részt venni.

2. A képviselő-testület megbízza a polgármestert, hogy a Tanács alakuló ülésén, Közgyűlésében és az elnökségi delegáltak megválasztásakor az önkormányzatot képviselje.

3. A képviselő-testület a tagdíjfizetésről a Tanács alapszabályának jóváhagyása után a tagdíj mértékének ismeretében dönt.

Felelős: Polgármester

Határidő: 1–2. pont esetében – azonnal

3. pont esetében a Regionális Egészségügyi Tanács alapszabályának jóváhagyása után

**84/2004. (03. 25.) Öh. számú határozat
Adomány a felújított gyergyóremetei Községháza
részére**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete Gyergyóremete testvértelepülésének egy, a két település címerével ellátott kültéri órát adományoz.

A képviselő-testület felkéri a jegyzőt és a polgármestert, hogy a Pontos Idő Kft-vel vegye fel a kapcsolatot és készíttesse el a szóban forgó órát.

A képviselő-testület az óra elkészítésének költségeit a 2004. évi költségvetésében a testvérvárosi napok megrendezésére jóváhagyott keret terhére biztosítja, egyúttal elfogadva erre a célra magánszemélyek és szervezetek adományait is.

**86/2004. (04. 05.) Öh. számú határozat
A TEHAG Kft. tulajdonában lévő területen
a Bogács Bt. által üzemeltetett állattartó
teleppel kapcsolatos kérdésekről**

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete megtárgyalta a TEHAG Kft. tulajdonában lévő területen a Bogács Bt. által üzemeltetett állattartó teleppel kapcsolatos tájékoztatót, előterjesztést.

1. Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete a TEHAG Kft. tulajdonában lévő területen az állattartó telep (gyepmesteri telep, állatmenhely) létrehozását, a Bogács Bt. által üzemeltetett állattartó telep fejlesztését, korszerűsítését nem támogatja.

2. A képviselő-testület megkeresi a TEHAG Kft-t, hogy a telep működését lehetővé tevő Bogács Bt-vel kötött szerződést módosítsa.

Tekintettel arra, hogy a területen működő, a Bogács Bt. által üzemeltetett telep nem felel meg az uniós csatlakozással összefüggésben megfogalmazott új követelményeknek, a képviselő-testület felkéri az üzemeltetőt, a telep működését engedélyező felügyelő és ellenőrző Pest Megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Állomást, valamint a Buda-környéki ÁNTSZ-t, hogy a telep felszámolásáról, megszüntetéséről, a telepen lévő állatok elhelyezéséről intézkedjen, gondoskodjon.

A képviselő-testület felkéri a Pest Megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Állomást, hogy a terület és környezete – esetleges – szennyeződéséről szóló vizsgálati jelentést küldje meg.



3. A képviselő-testület a gypmesteri tevékenység ellátására, ezen belül a kóbor ebek befogására vonatkozóan a Bogáncs Bt-vel 2000. január 3-án kötött szerződést június 30-i hatállyal felmondja.

A képviselő-testület a kóbor állatok begyűjtésére, az elhullott állatok begyűjtésére, ártalmatlanítására pályázatot ír ki. A pályázat kritériumainak meghatározásáról, kiírásáról a polgármester köteles gondoskodni.

4. Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testületének célja – mint a 2004. évi költségvetésről szóló rendeletben megfogal-

mazásra került – az önkormányzat tulajdonában, kezelésében működő döggút felszámolása, megszüntetése. A képviselő-testület felkéri a Település-fejlesztési és Mezőgazdasági Bizottságot, hogy a döggút felszámolására, a hatályos jogszabályoknak megfelelően az elhullott állatok begyűjtésével, ártalmatlanításával összefüggő feladat-ellátására vonatkozó javaslatait terjessze a képviselő-testület elé.

Felelős: Településfejlesztési és Mezőgazdasági Bizottság elnöke

Határidő: 2004. május 30.

KÖZLEMÉNYEK

Tüdőszűrés

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy az idei tüdőszűrés az alábbi napokon lesz Biatorbágyon:

2004. május 26.	szerda	12.00–18.00
2004. május 27.	csütörtök	8.00–14.00
2004. május 28.	péntek	8.00–14.00
2004. június 1.	kedd	8.00–14.00
2004. június 2.	szerda	12.00–18.00
2004. június 3.	csütörtök	8.00–14.00
2004. június 4.	péntek	8.00–14.00
2004. június 7.	hétfő	12.00–18.00
2004. június 8.	kedd	8.00–14.00
2004. június 9.	szerda	12.00–18.00
2004. június 10.	csütörtök	8.00–14.00

A tüdőszűrés helye: **FALUHÁZ** (2051, Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.)

Kérjük személyi igazolványát, tb-kártyáját, valamint az előző évben kapott tüdőszűrő igazolását hozza magával!

ÁNTSZ Pest megyei Intézete

Kedvezményes üdülési lehetőség a Balatonon az önkormányzat üdülőjében!

Fonyódligeten, a Balaton-parttól 25 méterre található a Biatorbágyi Önkormányzat üdülője, mely tágas udvarral, felújítva várja kedves vendégeit.

Elhelyezés: kettő- ill. négyágyas szobákban

Térítési díj: 1000,- Ft/fő/éjszaka. A biatorbágyi lakosok közül a 14 éven aluliak, valamint a nyugdíjasok 50% támogatást kapnak a térítési díjból!

További információ, jelentkezés:

Név: Biatorbágy Nagyközség Polgármesteri Hivatala

Zink Olivia üdültetési referens

Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/A.

Tel: 23/310-174, 135-ös mellék

e-mail: olivia@pmh.biatorbagy.hu

Testvérvárosi napok

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 2004. június 19-20. között rendezi meg a testvérvárosi Napokat.

Ez alkalomból kérem Önöket, hogy Herbrechtingen, Gyergyóremete testvérvárosainkból, illetve Kitiből hozzánk érkező vendégek elszállásolásában nyújtsanak segítséget. Olyan személyek jelentkezését várjuk, akik beszélnek a hozzánk érkezők nyelvén.

Kérjük írásban igazolják vissza, hány személyt tudnak fogadni.

Együttműködésüket előre is köszönöm.

Tisztelettel:

Dr. Palovics Lajos
polgármester

A Pest Megyei Földhivatal felhívása

Tisztelt Termőföld Tulajdonos!

Felhívom a figyelmét, hogy ha mezőgazdasági rendeltetésű termőföld ingatlanán építési engedély köteles építményt szándékozik létesíteni, az engedély kérelemhez mellékelnie kell a területileg illetékes körzeti földhivatal „más célú hasznosítási engedélyét” is! (1994. évi LV. törvény 46–49. § és 46/1997 (XII. 29.) KTM rendelet 17. § alapján)

Mezőgazdasági rendeltetésű területnek minősül minden volt zártkerti és külterületi ingatlan, amelynek a tulajdoni



lapján művelési ágként: szántó, kert, szőlő, gyümölcsös, rét, legelő szerepel. Ugyancsak engedélyköteles a belterületi, de egy hektárnál nagyobb mezőgazdasági terület.

Más célú hasznosításnak minősül minden olyan létesítmény és tevékenység, amely a művelési ág szerinti mezőgazdasági hasznosítást tartósan, vagy véglegesen nem teszi lehetővé, tehát annak időleges, vagy végleges igénybevételével jár.

A földhivatal engedély beszerzésének elmulasztása esetén az 1994. évi LV. termőföld törvény 50–51. § alapján a területileg illetékes földhivatalnak el kell rendelnie az eredeti állapot helyreállítását, amely alól indokolt esetben a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium adhat felmentést a földvédelmi járulék és a járulék háromszorosát kitevő földvédelmi bírság kiszabása mellett.

Kérjük, hogy a témát érintő ügyeit saját érdekében körültekintően intézze. Ha bizonytalan, hogy Önre a Termőföld törvény hivatkozott paragrafusai vonatkoznak-e, a körzeti földhivatalok mezőgazdasági készséggel adnak felvilágosítást.

A Budakörnyéki Földhivatal felhívása a termőföldek hasznosítási kötelezettségére

A termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 36. § (1) bekezdése kötelezően előírja valamennyi termőföld használója számára annak hasznosítási kötelezettségét.

A használó köteles a termőföldet az adott művelési ág sajátosságainak megfelelő agrotechnikai eljárással hasznosítani, vagy termelés folytatása nélkül a talajvédelmi előírásokat betartani és a gyommentes kultúrállapotot fenntartani.

A hasznosítással kapcsolatban előírt kötelezettségek betartását a földhivatalok rendszeresen ellenőrzik.

Aki neki felróhatóan a termőföld hasznosításával kapcsolatos kötelezettségét elmulasztja, az annak szankciójaként

földvédelmi bírságot köteles fizetni, mely a termőföld aranykorona értéke ezerszeres szorzatának forintösszege.

A fentiek alapján felhívjuk a lakosság figyelmét a termőföldek hasznosítási kötelezettségének betartására, mely mindannyiunk közös érdeke!

Tájékoztató az Önkormányzat tulajdonában lévő iharosi sportpálya területén új öltözőépület létrehozásának eljárásáról

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete Ügyrendi Bizottsága sajnálattal értesült Zágonyi István lemondásáról a Viadukt SE elnöki posztjáról. Az Egyesület alapszabályának 9.1–9.2 pontjai értelmében az elnök irányítja az Egyesület operatív tevékenységét, ő képviseli a szervezetet, így a Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete 40/2004. (02. 26.) számú határozata alapján, az iharosi beruházás megvalósítását lehetővé tevő együttműködési megállapodást is csak az elnök köthetné meg az Önkormányzattal.

Időközben a Telki jegyzője által kiadott építési engedély is jogerőre emelkedett, így a beruházás megkezdésének immáron egyetlen akadálya az Egyesület és az Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás megkötésének hiánya.

Ezért a Bizottság javasolta a polgármesternek, hogy levezetésben kérje meg a vezetőség tagjait a taggyűlés mielőbbi összehívására, ezáltal az Egyesület új elnökének megválasztására annak érdekében, hogy a beruházás megkezdése elől az utolsó akadály is elháruljon.

2004. május 20.

Dr. Palovics Lajos
polgármester

BIATORBÁGYI ÖNKORMÁNYZATI HÍRADÓ

Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testületének hivatalos lapja

ISSN 1418-1266

Kiadja: Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete, 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/A

Terjeszti: Magyar Posta. Készült a **tipász stúdió** gondozásában. A lap ingyenes